



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 體育發展局
 Instituto do Desporto

-確定名單-
 -Lista definitiva-

按照刊登於二零一二年三月七日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，體育發展局通過考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同方式招聘泥水及木工範疇第一職階技術工人六缺，現公佈確定名單如下：

Lista definitiva dos candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de operário qualificado, 1.º escalão, da área de alvenaria e carpintaria, em regime de contrato de assalariamento do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 7 Março de 2012:

A) 准考人：

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名	Nome
1	陳文賦	CHAN MAN FU
2	謝尙切	CHE SEONG CHIT
3	張國華	CHEONG KUOK WA
4	莊毓暉	CHONG IOK FAI
5	黎嘉恩	LAI KA IAN
6	黎盛蘆	LAI SENG LOU
7	劉潤華	LAO ION WA
8	利長成	LEI CHEONG SENG
9	李新烈	LEI SAN LIT
10	梁志騰	LEONG CHI TANG
11	盧燦業	LOU CHAN IP
12	余景躍	U KENG IEOK
13	茹錫慶	U SEK HENG
14	黃紹明	WONG SIO MENG
15	黃少華	WONG SIO WA

根據第23/2011號行政法規第十九條第三款之規定，現公佈知識考試地點、日期及時間如下：



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

Nos termos do n.º 3 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, fazem-se públicos o local, data e hora da prestação da prova de conhecimentos:

日期：二零一二年六月二日(星期六)

Data: 2 de Junho de 2012 (Sábado)

時間：下午四時三十分至六時三十分

Horas: 16:30 - 18:30

地點：澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局

Local: Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau

准考人需知：

Observações dos candidatos aos concursos:

1. 准考人應提前 15 分鐘到達考場以便安排入座。考場大門將在下午四時三十分關閉；
Os candidatos devem comparecer no respectivo local 15 minutos antes das horas previstas para o início das provas para efeitos de organização dos lugares. A porta do local da prova será encerrada às 16:30;
2. 在考場大門關上後才到達，又或自考試宣告開始後仍未入座者，即喪失參加考試資格；
Os candidatos que compareçam após o encerramento da porta do local da prova ou não tenham tomado o assento após o anúncio do início da prova, serão excluídos da prova escrita;
3. 考試採用閉卷方式進行，准考人在考試期間不允許使用任何資料、文件、法規及書本；
As provas fazem-se de forma fechada. Não é permitido que os candidatos tragam consigo quaisquer dados textuais, papéis, legislações e livros de referência;
4. 准考人必須攜帶有效的澳門永久性居民身分證或領取新身分證的收據，同時應自備文具及計算機，不得使用鉛筆、塗改液及其他電子/電腦設備；
Os candidatos deverão estar munidos de bilhete de identidade de residente permanente válido ou recibo de substituição do bilhete de identidade, devendo ainda trazer consigo artigos de escritório e máquina calculadora, não podem utilizar lápis, tinta correctora e outros equipamentos electrónicos/informáticos;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

5. 如違反以下任一規定時，無須對其作出任何形式的警告或勸喻，准考人當即喪失考試資格，不得繼續參加考試；
Se o(a) candidato(a) infringir qualquer dos pontos seguintes, sem necessidade de qualquer forma de advertência ou conselho, será excluído(a), não sendo permitida a sua participação na prova:
- 5.1 不聽從工作人員的座位安排及考試指示；
Não observar a organização dos lugares efectuada pelo pessoal de apoio e das regras da prova;
- 5.2 沒有攜帶有效的身分證文件；
Não estar munido de bilhete de identidade válido;
- 5.3 破壞考場秩序、騷擾其他准考人，又或出現作弊情況；
Não observar a ordem do local da prova, perturbar outros candidatos e/ou cometer fraude na prova;
- 5.4 在考試開始後交談、相互傳遞紙張/文具/計算機、查閱禁止使用的文字資料、接聽/使用手提電話、查閱短訊，又或使用未經許可的電子/電腦設備；
Após o início da prova, conversar e passar papelinhos/artigos de escritório/máquina calculadora com outros candidatos, consultar as informações proibidas, atender chamadas telefónicas/utilizar telemóvel, consultar mensagens ou utilizar equipamentos electrónicos/informáticos não autorizados;
- 5.5 在交卷時沒有全數交回試題及由本局提供的紙張；
Não entregar todos os enunciados da prova, as respectivas provas e as folhas fornecidas pelo Instituto;
- 5.6 在宣告考試結束後仍繼續作答；
Quando for anunciado o fim da prova, o(a) candidato(a) continuar a responder às perguntas;
6. 凡放棄參加是次考試或被取消資格者，不得參與後續的考核。
Os candidatos que desistam ou sejam excluídos da prova escrita, não terão acesso às provas das fases seguintes.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

B) 被除名的投考人：

Candidatos excluídos:

序號 N.º	姓名	Nome	備註 Observações
1	陳世慶	CHAN SAI HENG	b
2	曹國祥	CHOU KUOK CHEONG	c, d
3	李志雄	LEI CHI HONG	a
4	梁樂軒	LEONG LOK HIN	a
5	黃農	WONG NONG	d

備註：

Observações:

a) 欠交開考通告所要求之學歷證明文件影印本（或已遞交，但未出示正本作核對）；

Falta apresentar cópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM válido (ou já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação);

b) 欠交與職務範疇相關的專業資格或培訓證書影印本（或已遞交，但未出示正本作核對），或由所任職的僱主實體發出具有三年合適的工作經驗的工作證明文件（或已遞交，但未出示正本作核對），或投考人以名譽承諾作出的聲明證明具備三年合適的工作經驗；

Falta apresentar cópia do certificado da experiência ou da formação profissionais das áreas funcionais indicadas (ou já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação), ou documento comprovativo de 3 anos de experiência profissional adequada, emitido pela entidade patronal (ou já entregue, mas, não apresentou o original para confirmação), ou uma declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui a experiência profissional adequada de 3 anos;

c) 所遞交之專業資格或培訓證書影印本未能顯示投考人具有相關職務之專業資格；

A cópia do certificado apresentado pelo candidato não demonstra a experiência profissional adequada às áreas indicadas;

d) 所遞交由僱主實體發出之工作經驗證明或投考人以名譽承諾作出的聲明內未能顯示投考人具有三年相關的工作經驗。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

O documento comprovativo de experiência profissional adequada, emitido pela entidade patronal ou a declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato não refere que o candidato possui a experiência profissional adequada de 3 anos.

根據第23/2011號行政法規第二十條第一款規定，被除名的投考人可自本確定名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de 10 dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista definitiva no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

二零一二年五月十日於體育發展局。

Instituto do Desporto, aos 10 de Maio de 2012.

典試委員會

O júri,

主席

O Presidente,

林國洪

行政財政處處長

Lam Kuok Hong

Chefe da Divisão Administrativa e Financeira

正選委員

Os vogais efectivos,

袁天恩

二等技術員

Un Tin Ian, Técnico de 2.ª classe



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育發展局
Instituto do Desporto

林永昌

首席技術員

Lam Weng Cheong, Técnico Principal